

学校/家庭
教育读本

世界经典  科普美文

森林报

[俄] 维·比安基◎著 朱丽峰◎译 余文◎绘

夏

◆趣味盎然的故事

◆唯美逼真的插图

捕鱼能手

在不冬眠的6个月里，成年棕熊需要增加35%的脂肪才能完成冬眠储备。为了达成目标，棕熊必须狂吃4个月的鲑鱼，棕熊每20分钟可捕到一条鲑鱼，一天可吃掉30多条。



NLIC2970771725

中国青年出版社

森林报

夏

[俄] 维·比安基◎著 朱丽峰◎译 余文◎绘



NLIC2970771725

中国青年出版社

(京)新登字083号

图书在版编目(CIP)数据

森林报. 夏/[俄罗斯]比安基著; 朱丽峰译; 余文绘. —北京:
中国青年出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5153-0684-1

I. ①森… II. ①比… ②朱… ③余… III. ①森林—少年读物
IV. ①S7-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第063318号

责任编辑: 彭 岩

Email: pengyan.cyp@gmail.com

*

中国青年出版社出版 发行

社址: 北京东四12条21号 邮政编码: 100708

网址: www.cyp.com.cn

编辑部电话: (010) 57350407 门市部电话: (010) 57350370

三河市世纪兴源印刷有限公司印刷 新华书店经销

*

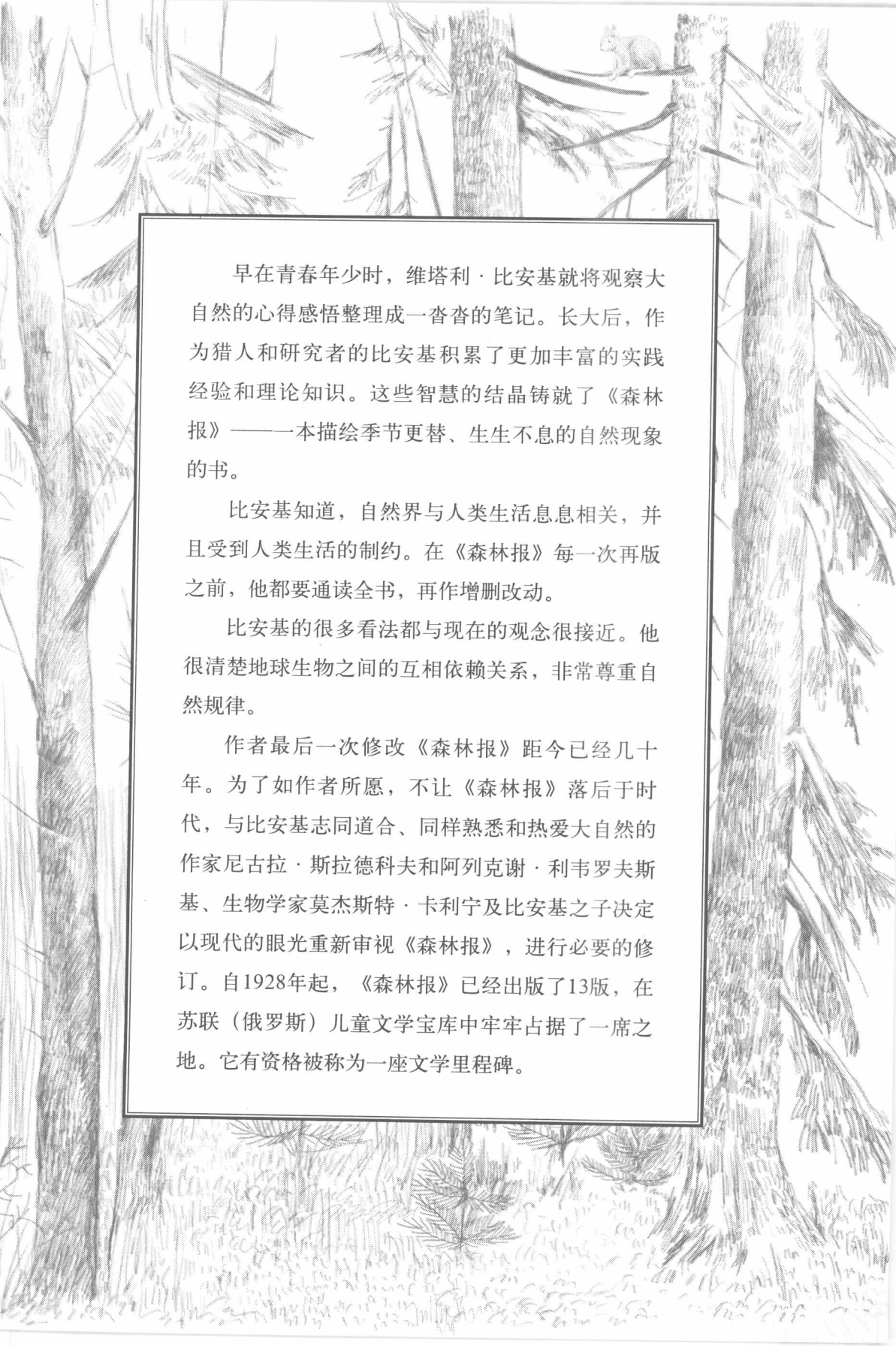
700×1000 1/16 11.25印张 2插页 150千字

2012年6月北京第1版 2012年6月河北第1次印刷

印数: 1-5000册 定价: 18.00元

本书如有印装质量问题, 请凭购书发票与质检部联系调换

联系电话: (010) 57350337



早在青春年少时，维塔利·比安基就将观察大自然的心得感悟整理成一沓沓的笔记。长大后，作为猎人和研究者的比安基积累了更加丰富的实践经验和理论知识。这些智慧的结晶铸就了《森林报》——一本描绘季节更替、生生不息的自然现象的书。

比安基知道，自然界与人类生活息息相关，并且受到人类生活的制约。在《森林报》每一次再版之前，他都要通读全书，再作增删改动。

比安基的很多看法都与现在的观念很接近。他很清楚地球生物之间的互相依赖关系，非常尊重自然规律。

作者最后一次修改《森林报》距今已经几十年。为了如作者所愿，不让《森林报》落后于时代，与比安基志同道合、同样熟悉和热爱大自然的作家尼古拉·斯拉德科夫和阿列克谢·利韦罗夫斯基、生物学家莫杰斯特·卡利宁及比安基之子决定以现代的眼光重新审视《森林报》，进行必要的修订。自1928年起，《森林报》已经出版了13版，在苏联（俄罗斯）儿童文学宝库中牢牢占据了一席之地。它有资格被称为一座文学里程碑。

目 录

NO.4 鸟儿筑巢月(夏季第一月)

一年，——12个月的太阳诗篇 2

各有各的住处

美丽的家园 3

谁的房子最好? 4

还有谁有房子? 6

谁用什么材料造房子? 7

住在别人家里 8

集体宿舍 8

巢里到底有什么? 8



有趣的植物 10

狐狸怎样迫使獾搬家? 10

有求必应 12

神出鬼没的夜间杀手 12

勇敢的小鱼 14

蚊母鸟的蛋莫名其妙地消失了 14

六脚鼯鼠 15

编辑部的解答 15

蜥 蜴 16

刺猬是救星 17

谁是凶手 17

摘自少年自然科学家的日记

燕子巢 18

小苍头燕雀和它的妈妈 20

少年自然科学家之梦 21

金线虫 21

拿枪打蚊子 22

鲈鱼测量计 22

天上的大象 23

绿色朋友

重造森林 25

森林大战(三) 26

鱼儿快上钩

天气和钓鱼 28

边走边钓 29

捕 虾 30

乡村日历 32

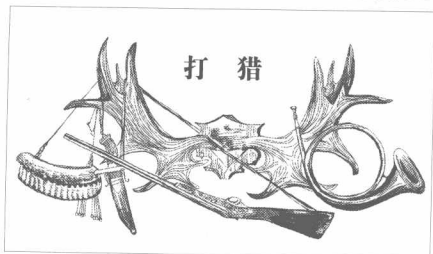
集体农庄新闻

投 诉 33

母鸡疗养院 33

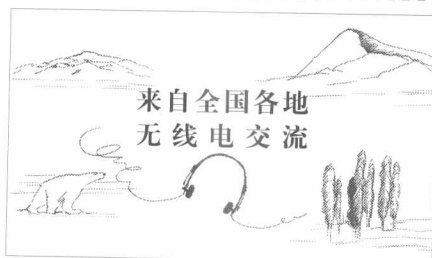
一位少年自然科学家讲的小故事 34





- 不打飞禽，也不打走兽 35
- 会跳的敌人 35
- 对付跳甲 36
- 会飞的敌人 36
- 两种蚊子 37
- 消灭蚊子 37
- 稀罕事儿 38

- 喂！喂！这里是北冰洋群岛 42
- 喂！喂！这里是中亚荒漠 44
- 这里是乌苏里原始森林 46
- 这里是库班草原 47
- 这里是阿尔泰山脉 47
- 这里是海洋 48



森林知识射击竞赛 50

公告 52

 哥伦布俱乐部(4) 55

NO.5 雏鸟出世月(夏季第二月)

一年，——12个月的太阳诗篇 66

森林里的新生儿

- 它们有几个孩子？ 67
- 流浪儿 67
- 鸟儿的劳动日 67
- 负责任的妈妈 68

- 岛上的社区 69
- 田鹑和猫的幼鸟出生时什么样？ 69
- 雌雄颠倒 71



- 阴险的幼鸟 72
- 浆果 74
- 小熊洗澡 74

- 猫咪的养子 76
- 小蚊翼鸟的把戏 76
- 水下斗殴 77
- 瞒天过海 77
- 食肉花 78
- 潜鸭 78
- 小凤头鸊鷉 79
- 不是风，不是鸟，而是水 79
- 可爱的小果实 80
- 摘自少年自然科学家的日记
- 夏末的铃兰 81
- 蓝和绿 82

森林大战 (四) 83

乡村日历
集体农庄新闻



乡村日历

森林之友 86

集体农庄新闻

森林简讯 87

发黄的田地 87

✉ 一封远方来信——鸟之岛 88

基特·韦利坎诺夫讲故事——2.钓鱼人的小故事 91

打猎

夏猎开始了 96

森林知识射击竞赛 100

公告 102



哥伦布俱乐部 (5) 105

NO.6 结队飞行月 (夏季第三月)

一年，——12个月的太阳诗篇 114

森林新规

库尔一嘞! 库尔一嘞! 116

教学场地 116

蜘蛛飞行家 117



林中大事记
六期

山羊把树林吃掉了 119

抓强盗 120

草莓 121

胆小的熊 122

“暴风雪” 123

蘑菇 124

毒蘑菇 126

白鸭子 126

绿色朋友

该种什么 128

机器造林 128

新湖 129

森林大战 (五)

园林周 132
帮着恢复森林 132



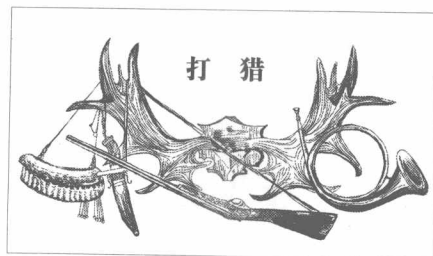
乡村日历

“慧眼”者的报道 134

集体农庄新闻

虚惊一场 135
妙计 135
白跑一趟 136

带着塞特种猎狗和西班牙狗去打猎 137
打野鸭 146
助手 147
在山杨树林里 147
不公平的游戏 148



森林知识射击竞赛 150

公告 151

 哥伦布俱乐部 (6) 155

森林知识射击竞赛答案 163

“慧眼”竞赛解答 168



NO.4

森林报

鸟儿筑巢月 夏季第一月

6月21日—7月20日

太阳进入巨蟹宫

第4期主要内容

一年，——12个月的太阳诗篇	2
各有各的住处	3
林中大事记	10
绿色的朋友	24
森林大战（三）	26
鱼儿快上钩	28
乡村日历	32
集体农庄新闻	33
打猎	35
来自全国各地 无线电交流	42
森林知识射击竞赛	50
公告	52
哥伦布俱乐部	55

一年，——12个月的太阳诗篇

6月21日—7月20日
鸟儿筑巢月（夏季第一月）

6月——玫瑰花开的季节。候鸟搬完家了，夏天开始了。一年中，这时候的白昼最长，遥远的北方甚至根本没有夜晚，因为太阳根本就不落山。在湿漉漉的草地上，花儿越来越富有太阳的色彩：金莲花、驴蹄草、花毛茛（gèn），把草地装扮得金灿灿的。

人们在拂晓时采集药草的花、茎、根，储存起来。哪天身体不舒服，就让它们把储存的那些太阳的活力转移给自己。

所有会唱歌的鸟儿都建好了巢，每个巢里都有鸟蛋，鸟蛋的颜色多种多样，透过薄薄的蛋壳，能看到那幼小的生命。

6月22日已经过去了，这天是夏至，也是一年中白昼最长的日子。

从这一天起，白昼开始慢慢变短。这个过程像春天白昼变长的速度一样慢，但却感觉很快。人们常说：“夏天的头顶已经从篱笆缝里露出来了……。”

各有各的住处

孵小鸟的时候到了，每种动物都在林子里给自己建造了房子。我们的森林通讯员决定了解一下，这些飞禽走兽、游鱼昆虫都住在哪里，生活过得怎么样。

美丽的家园



原来，整个森林从上到下都住满了动物，一处空地也没剩下，地上、地下、水上、水下、树上、草里、半空中，到处都有动物的家。

黄鹌的家在半空中，它用麻、草茎和毛发编了一个轻巧的小篮子，挂在离地很高的白桦枝上，篮

子里放着黄鹌的蛋。说来也奇怪，风吹得树枝摇摇摆摆，小篮子里的蛋为什么不会被碰碎呢？

云雀、林鸚^①、鹇和其他许多种鸟儿的家，盖在草丛里。我们的森林通讯员最喜欢柳莺的巢，它用干草和苔藓搭成，有盖子，入口在侧面。

鼯鼠^②，木蠹蛾、象鼻虫，啄木鸟、山雀、棕鸟、猫头鹰和许多其他鸟儿的家在树上，确切地说是在

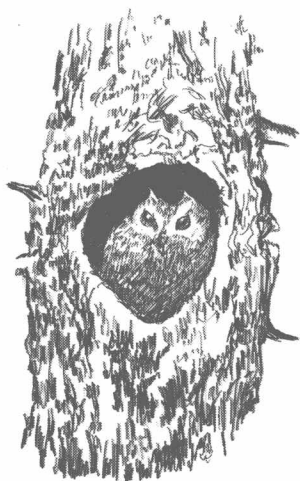


① 林鸚(liù), 雀形目鸚鵡(jī líng)科的鸟类，属于小型鸣禽，身长约16厘米左右。

② 鼯(wú)鼠，属于松鼠科下鼯鼠族，其体侧有皮膜可以帮助其在树木间滑翔。

森林报 夏

6月21日—7月20日
鸟儿筑巢月（夏季第一月）



树洞里。

家住在地下的有鼯鼠、田鼠、獾、灰沙燕、翠鸟和形形色色的昆虫。

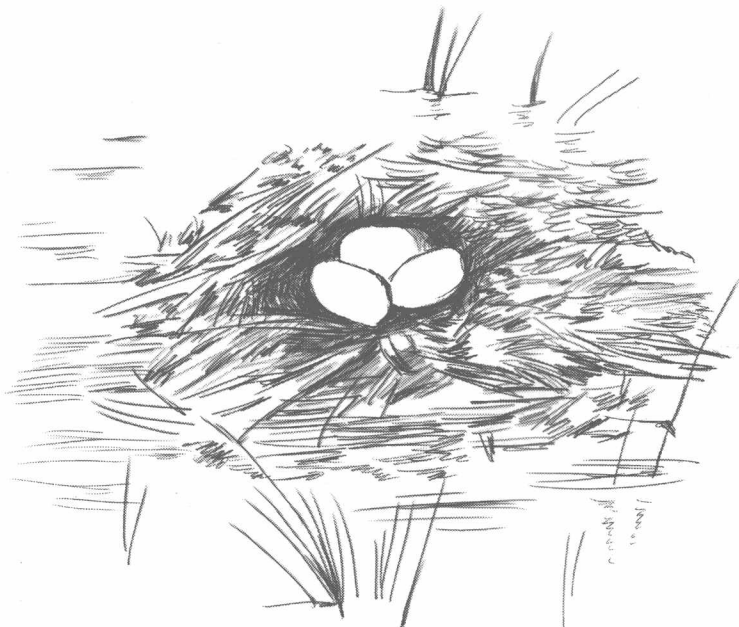
凤头鸊鷉是一种潜鸟。它的家是一个浮在水上的巢，是用沼泽里的草、芦苇和水藻砌成的。凤头鸊鷉住在这样的巢里，在水里四处漂游，像在木筏里一样。

石蛾和水蜘蛛将自己的小家建在水下。

谁的房子最好？

我们的森林通讯员决定寻找最漂亮的房子，但他们发现，要评判哪所房子最好可不是件容易事。

鹰的巢最大，用粗壮的树枝搭成，坐落在又高又粗的松树上。



黄脑袋戴菊莺的巢最小，跟小拳头差不多大。原来，戴菊莺的个头比蜻蜓还要小。

田鼠的家最巧妙，它家有很多备用通道和出口，谁也别想在洞里把它抓住。

卷叶象鼻虫的家最精美。它是一种有长吻的小甲虫，它咬碎白桦叶的叶脉，等叶子开始枯萎，再把它们卷成筒状，用唾液粘住，雌卷叶象鼻虫就在这样的筒屋里产卵。

环颈雉和蚊母鸟的巢最简单。环颈雉^①直接将自己的4枚蛋埋进河岸边的沙子里，而蚊母鸟把蛋产在树下的枯叶堆里，它们都没在建筑家园上花费多少力气。

篱莺的家最漂亮。它把自己的小房子建在白桦枝上，用苔藓和轻薄的白桦树皮装扮。它还在谁家的花园里衔了一些彩色纸片，也编进



① 环颈雉(héng), 雉形目雉科鸟类, 栖息于河岸沙滩、沼泽草地上。



森林报 夏

巢里做点缀了。

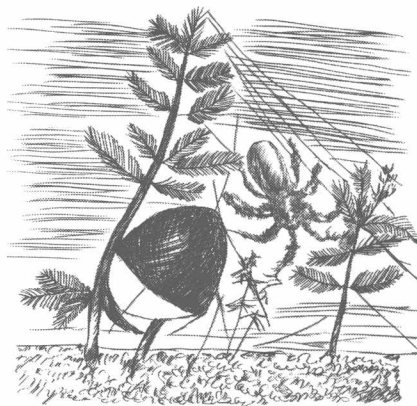
长尾巴山雀的家最舒适。这种鸟又被叫做“汤勺”，因为它长得像盛汤的勺子。它的巢，内壁用绒毛、羽毛和兽毛制成，外壁是用苔藓和地衣做的。整个巢像小南瓜一样圆滚滚的，巢正中间的入口又小又圆。

水蛾幼虫的家最便利。

水蛾是有翅膀的昆虫，它们一落地，就把双翅收拢放在背上，像屋顶似的盖住整个身体。水蛾的幼虫没有翅膀，光着身子，没有什么遮挡，它们住在小河和小溪底下。

水蛾的幼虫找到一根跟自己脊背差不多长的细树枝或是芦苇，把一个泥沙做的小圆筒粘在上面，然后倒着爬进圆筒里。

这样做很方便，水蛾的幼虫能随心所欲，既可以躲在小管子里面安静地睡觉，不会被任何动物看到，也可以探出前爪，带着房子一起爬，因为小房子非常轻巧。



一只水蛾的幼虫在河底找到一根细长的烟蒂，它钻到里面，就这样周游世界。

水蛛的家最奇怪。水蛛住在水里，在水草间结一张细密的网，再用毛茸茸的肚皮，从水面上带回一些气泡，灌进蛛网里，把水排空，它就住在这个有空气的小房子里。

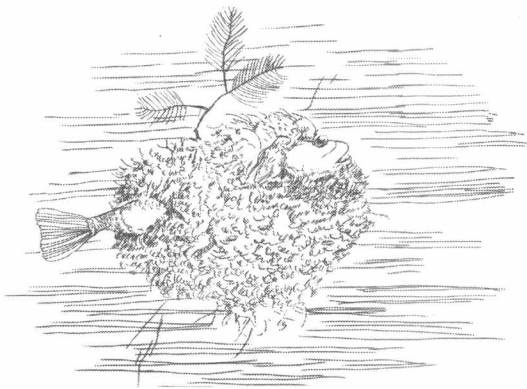
还有谁有房子？

我们的森林通讯员还找到了刺鱼和巢鼠的家。

刺鱼给自己打造了一个像模像样的家。雄刺鱼负责建造，建筑材料只选用分量重的草茎。这种草茎就是用嘴从河底衔到水面上，它们也不会漂起来。雄刺鱼将房子固定在河底沙滩上，用唾液粘好草茎做

的墙和天花板，再用苔藓堵上所有的小窟窿，它还在房子上开了两扇小门。

巢鼠的窝跟鸟巢完全一样。巢鼠用草叶和撕成细条的草茎做窝，它的窝通常挂在桧树的树枝上，离地面1.5米高。



谁用什么材料造房子？

森林里的房子是用各种各样的材料造的。

会唱歌的鸫用碎木屑做水泥，粉刷圆巢的内壁。

家燕和白腰毛脚燕用唾液把河泥粘在一起做巢。

黑顶林莺用轻盈而有黏性的蛛网，把巢里的小树枝粘牢。

鸫是一种能在笔直的树干上来回穿梭的小鸟，它住在洞口很大的树洞里。为了防止松鼠闯入自己的家，它用黏土把洞口堵死，只留一个可让自己出入的小洞。

羽毛绿中泛蓝、长着咖啡色条纹的翠鸟，选用的材料最有趣。它

森林报 夏

在岸边挖一个深洞，用细小的鱼刺铺满小房子的地板，这样的垫子很柔软。

住在别人家里

那些不会造房子或者懒得造房子的动物，就跑去别人家里借住。

布谷鸟把自己的蛋偷偷地放进鹌鹑、红胸鸬、林莺和其他善于筑巢的小鸟家里。

白腰草鹑经常找一个旧乌鸦巢住进去，在里面养育雏鸟。

鮎鱼很喜欢水下沙滩处、被虾遗弃的洞穴，它们就在虾洞里产卵。

有只麻雀选择住址很是费了心思。

起初，它在屋檐下造了一个巢，结果被男孩子们捣坏了。

后来，它在树洞里住下来，结果所有的蛋都被银鼠偷走了。

最后，它在一只鸢^①的大巢旁边安了家。鸢巢是粗壮树枝搭成的，树枝之间的缝隙很大，容纳麻雀的小房子绰绰有余。

如今，这只麻雀过上了安稳日子，谁也不用怕了。体型庞大的鹰对它这样一只小鸟儿根本不屑一顾，但别管是银鼠、猫、鸢鹰，还是男孩子们，都不敢碰麻雀的巢，因为鸢可是谁见了都怕的呀！

集体宿舍

森林里也有集体宿舍，蜜蜂、黄蜂、熊蜂和蚂蚁造的房子，可以住下成百上千个居民。

秃鼻乌鸦们将花园和小树林作为筑巢的地盘，海鸥们占领了沼泽、沙滩小岛和浅滩，灰沙燕们在陡峭的河边崖壁上钻了许许多多的孔当洞穴。

巢里到底有什么？

巢里面有蛋，各种各样的蛋。

6月21日—7月20日
鸟儿筑巢月（夏季第一月）

① 鸢(jiū)，
亦称“雕”，
一种猛禽，
毛色深褐，
体大雄壮，
嘴呈钩状，
视力很强。



不同鸟儿的蛋各有不同，这是有缘故的。

沙锥的蛋满是大大小小的斑点；蚁鸢^①的蛋白白的，略泛粉红。

原来，蚁鸢的蛋躺在深深的、黑黑的树洞里，你怎么也看不到。而沙锥的蛋直接下在草丘里，完全暴露在外。如果它们的蛋是白色的，所有动物都能看得到，但它们的蛋恰恰跟草堆的颜色一样——估计你就算踩到，也不会发现的。

野鸭的蛋差不多都是白色的，它们在草丘上的巢也没什么遮挡。不过，野鸭也会耍心计。当它离开巢时，就会啄下自己肚子上绒毛，把蛋覆盖上，这样，蛋就不容易被瞧见了。

那为什么沙锥的蛋一头是尖尖的？要知道凶猛的鸢^②，蛋都是圆形的。

这也不难理解。沙锥是小鸟，体积也就是鸢的五分之一大。它的蛋都是尖头朝下、紧紧地排在一起，这样才能尽量少占地方。要不然，它小小的身躯怎么能卧上去，孵这么大一堆蛋呢？

那么，为什么小沙锥的蛋跟大鸢的蛋一般大呢？

这个问题，只能等到小鸟爬出蛋壳，在下一期《森林报》中回答了。

① 蚁鸢(liè)，亦称“歪脖鸟”，啄木鸟科蚁鸢属鸟类，以长舌舐食地上的蚂蚁或树上的昆虫，受惊时颈部像蛇一样扭转。

② 鸢(kuāng)，形似老鹰，尾不分叉，全身褐色，尾部稍淡，两翅下各有一白色横斑。